

сопственик куће
sopstvenik kuće

његов стан
njegov stan

хотел
hotel

ПРИЈАВА – PRIJAVA
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: – PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат – Ulica, broj, sprat	Захумска 53 ¹
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име и рођено име деце. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име	Шварценберг Руссе
Занимање – Zanimanje	писованик
Држављанство – Državljanstvo	Југословен
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	21. III 1912
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja, srez, zemlja	Шварценберг
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	Зорубор
Брачно стање – Bračno stanje	неузв. стање
Вера – Vera	Јеврејска
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме Rod. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime	Арион Јулија
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina	Зонград

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА – ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rodeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece	мушко muško	женско žensko	Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	Место рођења Mesto rođenja

НАПОМЕНА:
NAPOMENA:

Станар – Stanar

(датум)
(datum)
(место)
(mesto)

3-11-41

Власник куће-управитељ-станодавац
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oci		уста usta		нарочити значи paroč. znaci	

Датум пријаве Datum prijave	Улица — Ulica	Број куће Broj kuće	ИМЕ СТАНОДАВЦА IME STANODAVCA	Датум одјаве Datum odjave	Где одлази Gde odlazi
3-11-41	Зодушница	53	Шворцки Руден		
14-11-45 1	Светих Петра	24	Т. Чинџић & С. С.	13-11-45	Шворцки Руден

ИСТОРИЈСКИ
АРХИВ
БЕОГРАД